

# HLAVNÝ PROGRAM MAIN PROGRAMME

ČASOVÝ PLÁN HLAVNÉHO PROGRAMU A VYBRANÝCH PODUJATÍ SCHEDULE OF THE MAIN PROGRAMME AND THE SELECTED EVENTS

Dátum Date	Podujatie / miesto Kind of event / venue	Titul Title	Ceny / Prices			Čas / Time																								
			Normal	Profi	Maxi																									
			€			09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24									
23 Sept piatok Friday	medzinárodné sympóziu / International symposium Fórum mladých / Youth Forum	<b>Festival ako (kreatívny) priemysel</b> <b>Festival as a (Creative) Industry</b>	vstup voľný admission free			9.30 – 16.00																								
	divadlo / theatre DAB – veľká sála DAB – Great Hall	otvorenie festivalu / the Festival opening <b>Medzi nami v pohode</b> <b>No Matter How Hard We Tried</b>	14,00	11,00	6,00	18.30 – 20.30																								
	divadlo / theatre Štátne divadlo Košice / The State Theatre Košice	<b>Prázdny príbeh</b> <b>Void Story</b>	13,00	11,00	6,00	Predstavenie sa hrá v štátnom divadle Košice. The performance takes place at Košice's State Theatre																								
	show / show DAB – Štúdio / DAB – Studio	<b>Dosky 2011</b> <b>Boards Awards 2011</b>	vstup na pozvánky admission by invitation			21.30 – 22.30																								
24 Sept sobota Saturday	diskusia / discussion DAB – Meeting Point	<b>Raňajky s... The Breakfast with... Umelecká rada Divadelnej Nitry / Divadelná Nitra Artistic Board</b> – moderuje / presented by Darina Kárová	vstup voľný admission free			10.00 – 11.00																								
	prezentácia / presentation	<b>Retrospektíva 20 / Retrospective 20</b> prezentácia publikácií k 20. výročiu Divadelnej Nitry presentation of the 20 <sup>th</sup> anniversary publications <b>Vyšehradské krajiny v programe DN 1992 – 2011 / the Visegrad countries at the DN programme 1992 – 2011</b> , host / guest: <b>Zbigniew Machej, IVF</b>	vstup voľný admission free			11.00 – 11.45																								
		<b>Grzegorz Jarzyna</b> – moderuje / presented by Ján Šimko				11.45 – 12.30																								
	film / movie	UKF – Film Club	<b>Obrátená strana mince Reverse</b>	vstup voľný admission free			13.30 – 15.06																							
	prehliadka výstavy / exhibition tour Nitrianska galéria / The Nitra Gallery	<b>Ako sa uchováva pominuteľnosť</b> <b>How to Preserve Transience</b> (English guide available)	vstup voľný admission free			14.00 – 15.00																								
	divadlo / theatre DAB – Štúdio / DAB – Studio	<b>Weissenstein</b> <b>Weissenstein</b>	13,00	11,00	6,00	16.00 – 17.30 21.00 – 22.30																								
	divadlo / theatre SD – Tatra	<b>Na dne</b> <b>The Lower Depths</b>	13,00	11,00	6,00	16.00 – 17.10 21.30 – 22.40																								
	tanec, divadlo / dance, theatre DAB – Veľká sála / DAB – Great Hall	<b>Dom jeleňov</b> <b>The Deer House</b>	14,00	11,00	6,00	18.30 – 20.30																								
25 Sept nedeľa Sunday	diskusia / discussions DAB – Meeting Point	<b>Raňajky s... The Breakfast with... Oskaras Koršunovas</b> – moderuje / presented by Martina Vannayová	vstup voľný admission free			10.00 – 10.45																								
		<b>David Jařab</b> – moderuje / presented by Ján Šimko				10.45 – 11.30																								
		<b>Jan Lauwers</b> – moderuje / presented by Maja Hriešik				11.30 – 12.15																								
	film / movie	UKF – Film Club	<b>Cigán Gypsy</b>	vstup voľný admission free			13.30 – 15.17																							
	divadlo / theatre SD – Tatra	<b>Napichovači a lizači</b> <b>Buggers and Suckers</b>	9,00	9,00	6,00	16.00 – 17.20 20.30 – 21.50																								
	divadlo / theatre DAB – Štúdio / DAB – Studio	<b>Prázdny príbeh</b> <b>Void Story</b> * po 2. predstavení diskusia v sále / After the 2nd performance, a discussion will be held at the hall – moderuje / presented by Ján Šimko	13,00	11,00	6,00	16.00 – 17.20 20.30 – 21.50*																								



DAB – Divadlo Andreja Bagara / Andrej Bagar Theatre

SD – Staré divadlo Karola Spišáka v Nitre / Karol Spišák Old Theatre in Nitra

UKF – Aula Univerzity Konštantína Filozofa / The Hall of University of Constantine the Philosopher

